

# The Wartburg Project



February Report  
2018



The Wartburg Project is a group of WELS and ELS pastors, professors, teachers, and laypeople who are working together to produce a new translation of the Bible called the *Evangelical Heritage Version*® or *EHV*®.

---

*Grass withers, flowers fade, but the Word of our God endures forever.*

*Translators come, translations go, but the Word of our God endures forever.*

## Progress Reports

In upcoming months, do not expect many dramatic new developments but rather steady progress on our basic goals.

1. In connection with NPH, we will continue the final check-ups on the whole Bible to get it ready for publication.
2. Our main focus at present is on producing the study Bible. We will continue to produce drafts for individual books of the Bible. In any given month drafts of many different books will be out for review at the same time. This will be our main work for 2018. By 2019 we should be able to start finalizing books of the study Bible. We will continue work on the charts and maps for the study Bible.
3. Because the EHV is intended for use by all denominations and we have expressions of interest in the EHV from various denominations, we will continue to publicize and promote the EHV by continuing the delivery of review copies to various Lutheran, Baptist, and Evangelical periodicals and to scholars of various denominations for review, by publishing online educational materials, and by making presentations on request.
4. Expect to see news about EHV popping up “on its own” in places where we ourselves did not post it. This month we noticed references to EHV in WikiSplash and Wikipedia. We have also received notices of EHV or WP being mentioned in papers published in Academia. The content and viewpoint of such notices is not provided by WP but by the parties who posted them.
5. We will continue to work with authors and publishers who want to use EHV in their materials. We will post notices of such agreements or such materials when they appear. This includes working with the developers of various electronic formats.
6. We will continue to post articles, FAQs, and sample materials through our web site and this newsletter. We encourage you to direct interested people to our website and online library to access these materials.



# February 2018 Progress Chart for the EHV STUDY BIBLE

Key
No Work Yet
+ Draft in Progress
○ Initial Draft Complete
● Undergoing Review
➤ Updated this month

## OLD TESTAMENT

Pentateuch	Historical I	Historical II	Poetical	Major Prophets	Minor Prophets
● Genesis	● Joshua	● Ezra	● Job	Isaiah	Hosea
● Exodus	○ Judges	● Nehemiah	● Psalms	➤ + Jeremiah	Joel
● Leviticus	○ Ruth	● Esther	● Proverbs	Lamentations	Amos
● Numbers	○ 1 Samuel		● Ecclesiastes	➤ ● Ezekiel	Obadiah
● Deuteronomy	○ 2 Samuel		● Song of Songs	○ Daniel	Jonah
	○ 1 Kings				Micah
	○ 2 Kings				○ Nahum
	○ 1 Chronicles				➤ ○ Habakkuk
	○ 2 Chronicles				○ Zephaniah
					Haggai
					Zechariah
					Malachi

## NEW TESTAMENT

Gospels – Acts	Epistles I	Epistles II and Prophetic
+ Matthew	Romans	Hebrews
Mark	1 Corinthians	James
Luke	2 Corinthians	1 Peter
John	Galatians	2 Peter
Acts	Ephesians	1 John
	Philippians	2 John
Passion History	Colossians	3 John
Harmony of the Gospels	1 Thessalonians	Jude
	2 Thessalonians	Revelation
	1 Timothy	
	2 Timothy	
	Titus	
	Philemon	

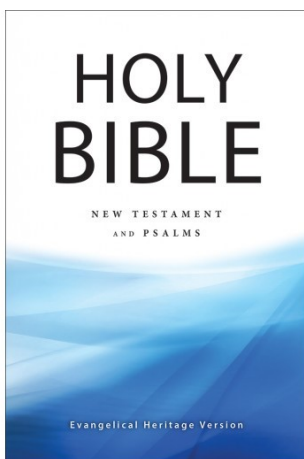
## This Month's Articles

*Found attached to the email, on the website, or by request.*

1. FAQ 39 deals with the ending of Mark's gospel. [🔗](#)
2. An article on famous Bible typos deals with the "typos" in biblical manuscripts and the effect they have on the Bible's message. This article is also posted as FAQ 40. [🔗](#)

## Coming Studies

1. Psalm Texts for Composers.
2. Grammar—Mechanics vs Meaning?
3. Passages useful for comparing Bible translations.



### The Holy Bible: Evangelical Heritage Version New Testament and Psalms

Available for purchase

[nph.net](http://nph.net)



### Website

See our website ([wartburgproject.org](http://wartburgproject.org)) for more information relating to the EHV. See FAQ #15 on the name EHV. A paper explaining our name is posted in the "Library" section.

Sign up on the "Contact" page to receive free e-reports. Like us on Facebook to receive the latest updates posted there. (The purpose of our Facebook posting is not debate, but we've been able to share information with many people very quickly that way (sometimes close to 14,000)).

We continue to be a "purely positive" effort, avoiding debates and controversy. We are just quietly trying our best to translate the Bible "to spread its light from age to age." So far, so good! God has richly blessed us. To God be the glory and praise for all of his blessings!

The address of our financial office is:

**The Wartburg Project**  
907 Mattes Drive  
Midland, Michigan 48642-3708.

